



KULTURA PROGRAMAZIOA
2020 BERGARA

MUSIKA
DANTZA
ANTZERKIA
HAURRENTZAT EMANALDIAK

Iraila - Abendua
Septiembre - Diciembre



S E M I N A R I X O A

COVID_19

Udalak antolatutako ekitaldi eta emanaldi guztiak babes eta higiene neurri zorrotzak jarraituz egingo dira:

Musukoen erabilera derrigorrezkoa izango da, eta ikuskitunak dirauen bitartean ezingo da kendu.

Pertsona bakoitzak bere musukoa eraman beharko du.

Seminarixo sarreran, leihatiletan eta komunetan, pertsonen arteko segurtasun-distantzia errespetatu beharko da.

Aretoako sarreran gel hidroalkoholikoa banatuko da eskuak garbitzeko.

Areto barruan segurtasun distantzia bermatzeko, sarreran adierazitako eserlekua erabiltzea derrigorrezkoa izango da.

Seinaleak eta langileen argibideak errespetatu.

Covid19ren bilakaeraren eraginez, baliteke aforoan aldaketak egon behar izatea. Zalantzarik izanez gero, jarri harremanetan Udalarekin.

Todos los actos y actuaciones organizados por el Ayuntamiento se realizarán con estrictas medidas de protección e higiene:

El uso de la mascarilla será obligatorio y no podrá ser retirado mientras dure el espectáculo.

Cada persona deberá llevar su propia máscara.

A la entrada del Seminarixo, taquilla y aseos, se deberá respetar la distancia de seguridad entre las personas.

En la entrada a la sala se distribuirá gel hidroalcohólico para lavarse las manos

Para garantizar la distancia de seguridad en el interior de la sala, será obligatorio utilizar el asiento indicado en la entrada.

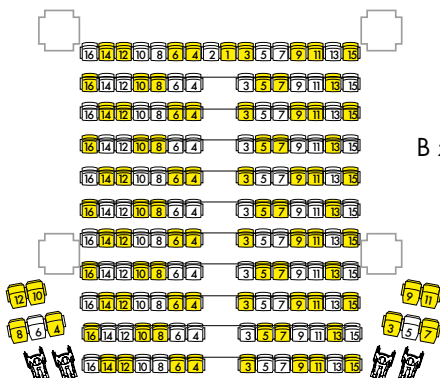
Respetar las señales e instrucciones del personal.

En función de la evolución del Covid19, podrán darse cambios en el aforo. En caso de duda, consultar con el Ayuntamiento.

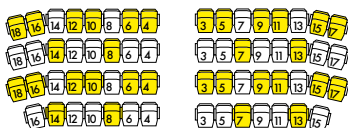
PLANOA / PLANO




C zona



B zona



A zona

 Horiz markatuta dauden eserlekuak erabilgarri daude.

ESZENATOKIA

Sarrerak / Entradas

Seminarixoko emanaldietako sarrerak eskuratzeko bi bide daude:

- Seminarixoko txarteldegian ostegunero 18:00etatik 20:00etara.
- ticket.kutxabank.es webgunearen bitartez.

Hileko lehenengo ostegunean jarriko dira, hurrengo hilabeteko sarrerak salgai.

Las entradas para las actuaciones de Seminarixoa se podrán adquirir de dos maneras:

- en la taquilla de Seminarixoa todos los jueves entre las 18:00 y las 20:00.
- en la web ticket.kutxabank.es

A partir del primer jueves de cada semana se pondrán a la venta las entradas para el mes siguiente.



KULTURA PROGRAMAZIOA 2020 BERGARA

Zinea Seminarixooan

-Ostirala (hilean behin).	22:00. Helduak	5 €
-Igandea.	17:00 Publiko guztiak.	5 €
	19:30 Helduak.	5 €
-Astelehena.	20:30 Helduak. Ikuslearen eguna.	4 €

Zinekluba Seminarixooan:

-Asteazkena.	20:00 Helduak.	3 €
--------------	----------------	-----

Zinema On taldeak eta Udalak elkarlanean prestatutako programazioa.



KULTURA PROGRAMAZIOA 2020 BERGARA

Musika

Bergarako Txistulari Musika Bandaren Emanaldiak			Ikus 3. Orria	
Bergarako Musika Bandaren Emanaldiak			Ikus 5. Orria	
Irailak 18	20.00	Kamerata Euskdivarius	S. Marina Elizan	Doan
Irailak 25	20.00	Kea Ahots taldea	S. Marina Elizan	Doan
Irailak 27	19.00	Euskal Barrokensemble	S. Marina Elizan	Doan
Urria 3	20.00	Organo Erromantikoaren Zikloa	S. Marina Elizan	Doan
Urria 10	20.00	Organo Erromantikoaren Zikloa	S. Marina Elizan	Doan
Urria 17	20.00	Organo Erromantikoaren Zikloa	S. Marina Elizan	Doan
Azaroak 14	20.30	B. Orkestra Sinfonikoa	Udal Pilotalekuan	Doan
Azaroak 20	20.00	Xabi Solano 'Bi'	Seminarixooan	8 €
Azaroak 27	20.30	B. Orfeoi & Orfeoi gaztea	Seminarixooan	(-) €
Abenduak 11	20.00	Euskal kondairak musikarekin	Seminarixooan	8 €

Familiarendako ikuskizuna/ Espectáculo familiar

Urriak 3	17.00/18.30	'O!'	Seminarixooan	4 €
Azaroak 14	18.00	'Urpekakariak'	Seminarixooan	4 €
Abenduak 26	18.00	'Cottondarrak'	Seminarixooan	4 €

Antzerkia / Teatro

Urriak 10	19.00	'Fadoak entzuten zituen gizona'	Seminarixooan	8 €
Urriak 17	19.00	'Erdaldun berrien kluba'	Seminarixooan	8 €
Urriak 24	19.00	'Panpina'	Seminarixooan	8 €
Azaroak 21	19.00	'Aqui va a pasar algo'	Seminarixooan	8 €
Azaroak 28	19.00	'Birritan bortxatua'	Seminarixooan	8 €

Dantza

Irailak 11	19.30	Dantza Suelto Txapelketa	Seminarixooan	Doan
Azaroak 7	19.00	'Gauekoak'	Seminarixooan	8 €
Azaroak 15	12.00	Gazteen Dantza Suelto Txapelketa	Seminarixooan	Doan

Txontxongilo Mostra

Urriak 29tik azaroaren 1era			Seminarixooan	8 €
-----------------------------	--	--	---------------	-----

Bergarako Txistulari Bandaren emanaldiak Pleno aretoan

Urriak 04	13.00	Kontzertua
Azaroak 08	13.00	Kontzertua
Azaroak 29	13.00	Kontzertua
Abenduak 13	13.00	Kontzertua
Abenduak 20	13.00	Kontzertua



Jose Miguel Laskurain zuzendari duen Bergarako Txistulari Banda oso sasoi onean dago. Herriko ekitaldi garrantzitsuetan, auzoetan... non-nahi jartzen du Txistulari Bandak bere alea. Eta Udaletxeko pleno aretoan zein kalejiratan eskaintzeko emanaldi bereziak prestatu ditu, anitzak eta sorpresaz beteak. Sei emanaldi iragarri dituzte datozen hilabeteetarako.

Bergarako Txistulari Banda dirigida por Jose Miguel Laskurain está en muy buena forma. Pone lo mejor de sí en todo tipo de acontecimientos, festividades locales y eventos. La Banda de Txistularis ha diseñado varias actuaciones especiales para el salón de plenos municipal, así como para kalejiras.

Dantza txapelketa

Sarrera / Entrada: Doan



Euskal Herriko Bikote Nagusientzako 35. Dantza Suelto txapelketa

Bergarako Musika Eskolak, Udalaren laguntzarekin antolatuta, aurten 35. urtez Moises Azpiauren oroimenez egingo du Helduen Dantza Suelto Txapelketa, aspalditik Bergaran eta inguruko euskal dantzen zale guztientzat klasikoa dena.

Oraingoan ere Bergarako Txistulari Bandaren laguntzaz eta trikitilari-ekin dantzari-ekin Fandangoa eta Arin Arina dantzatu beharko dituzte.

Bergarako Musika Eskola, con la ayuda del Ayuntamiento, organiza la cita anual y ya por 35 años del Campeonato de Suelto de Adultos, que se organiza anualmente en recuerdo de Moisés Azpiazu.

En esta ocasión también, los dantzaris tendrán que bailar el Fandango y el Arin Arin con la ayuda de la Banda de Txistularis de Bergara y los trikitilaris.

Bergarako Musika Bandaren emanaldiak

Irailak 20	12.30	Kontzertua	Boluko pilotalekuan
Urriak 18	12.30	Kontzertua	Udal pilotalekuan
Azaroak 22	12.30	Kontzertua	Udal pilotalekuan



Bergarako Musika Banda, mende eta erdian egindako lanaren ondorioz, erreferentea da bergarar guztientzat eta jarraitzen du uneoro birsortzen eta birrasmatzen, musika zaleoi sorpresa atseginak eskaintzen. Bergara sortu zenean jada bazegoen ia; beti egon da hor, mende luzea dauka bizkar gainean. Baina, hala ere, inoiz baino sasoi onean dago eta zuzendari berriarekin, Enrike Txurruka. Belaunaldiz belaunaldi eutsi dio Bergarako tradizioari eta modernitateari lekua egin dio.

La Banda de Música de Bergara, gracias al trabajo encomiable realizado durante más de siglo y medio, es un referente para todo Bergara. Y sigue reinventándose continuamente, ofreciéndonos a todos y todas los aficionados/as a la música grandes sorpresas. Para cuando se fundó Bergara casi estaba ya; siempre ha estado ahí, cuenta con un largo siglo de vida. Aún así, está en su mejor momento y este pasado año ha estrenado director, Enrike Txurruka. Siempre ha sabido aunar tradición y modernidad.

18**Iraila
Ostirala****Septiembre
Viernes****20.00**

Musika klasikoa

Sarrera / Entrada: Doan

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

Iraupena / Duración: 70'

Santa Marina elizan

KAMERATA EUSKDIVARIUS

ELKARTEA



Kamerata Euskdivarius 'Beethoven 250. urteurrena'

Kamerata EusKdivarius Euskal Herriko musikari gazteek 2019an sortutako proiektu berritzailea da. Helburu nagusienak musika klasikoa estereotipo tradizionaletatik urruntzea eta klasikoaren gaurkotasuna modu pedagogikoan azpimarratzea dira. Taldea Beethovenen sinfoniak eskaintzen dabil, 2020ko abenduaren 16ean, Beethoven jaiotzaren 250. Urteurrenean, 2. Sinfonia interpretatuko duen arte.

Kamerata Euskdivarius es un proyecto renovador formado por jóvenes músicos de Euskal Herria, cuyos objetivos principales son alejar la música clásica de los estereotipos tradicionales y actualizarla de una forma pedagógica. Están ofreciendo sinfonías de Bethoven en diferentes localidades, hasta el 16 de diciembre de 2020, 250 aniversario de la muerte de Beethoven, cuando interpretarán la 2º sinfonía.

25**Iraila
Ostirala****Septiembre
Viernes****20.00**

Musika klasikoa

Sarrera / Entrada: Doan

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

Zuzendaria / Director: Enrique Azurza

Santa Marina elizan
KEA TALDEA



KEA AHOTS taldea

Enrique Azurzak gidatutako Kea Ahots Taldea erreferentziatzeko ganbera- abesbatza bat da Estatuko abesbatzen panoraman. 1997an sortu zen, XX. eta XXI. mendeetan gutxien erabilitako errepertorio koraleko obra handiak interpretatzeko. Euskal egileekiko sentsibilitate berezia du, eta sortu zenetik kontzertu-jarduera bizia garatzen du, obra ugari estreinatuz, horietako asko taldearentzat berarentzat idatziak. Ezaugarri horiek dituen ganbera bakarra da Euskal Autonomia Erkidegoan.

KEA Ahots Taldea es uno de los coros de cámara de referencia dentro del panorama coral estatal. Creado en 1997 como instrumento para la interpretación de las grandes obras del repertorio coral menos frecuentado de los siglos XX y XXI, con una especial sensibilidad hacia los autores vascos, desarrolla desde su formación una intensa actividad de conciertos, estrenando un buen número de obras, muchas de ellas escritas para la propia agrupación. Es el único conjunto de estas características en el País Vasco.

27**Iraila
Igandea****Septiembre
Domingo****19.00**

Musika klasikoa

Sarrera / Entrada: Doan

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

Iraupena / Duración: 70'

Santa Marina elizan

EUSKAL

BARROKENSEMBLE



Euskal Barrokensemble

Euskal Barrokensemble antzinako musika lantzen duen Bilboko taldea da, 2006an sortua. Taldearen sortzaile eta zuzendari Enrike Solinis genero horretako taldeekin nazioartean luzaroan aritu ostean, taldea sortu zuen Bilbon.

Euskal Barrokensemble-k emanaldietan garrantzia handia ematen dio inprobisazioari eta antzinakotik abiatuta garai desberdinetako musikaren berregiteari. Hala, talde honek nazioartean oso kritika onak jaso izan ditu.

Euskal Barrokensemble es una agrupación musical bilbaína de 2006 puntera en el género de la música antigua. Su creador y director Enrike Solinis cuenta con una amplia experiencia internacional en dicho género, antes de formar Euskal Barrokensemble.

Las actuaciones de EBarrokensemble dejan mucho espacio a la improvisación, así como a la reconstrucción de música de diferentes épocas partiendo de la antigua. De hecho, la agrupación cuenta con excepcionales críticas internacionales.

Familiarentzako dantza ikuskizuna

Sarrera / Entrada: 4€

3 urtetik gorakoentzat

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

ELIRALE KONPAINIA

Iraupena / Duración: 30'

**'O!' Dantza garaikidea**

Elirale konpainiak 3 urtetik gorako publikoarentzat zuzendutako dantza ikuskizuna eskainiko du, ordu erdiko iraupena izango duena.

O! Oihantxo, Orekatxo, Olio, Ostinato, Oilo, Ozeano, Beñat ErmitañO, UnibertsO, Olimpo, JariO, Ostiko, Olivier, Oleg...

O! hau mirespenaren O da. Haur txikiek ongi dakite O hau marrazten beraien aho borobilarekin. Goazen heldu gisa haien ondora O horretaz berriz gozatzerara. « O! » dantza garaikide bakarkako bat da non dantzariak kantatzen eta musika jotzen duen.

La compañía Elirale ofrecerá un espectáculo de danza dirigido al público a partir de 3 años, de una duración de media hora.

O! Oihantxo, Orekatxo, Olio, Ostinato, Oilo, Ozeano, Beñat ErmitañO, UnibertsO, Olimpo, JariO, Ostiko, Olivier, Oleg...

O! es la O de la admiración. Los niños y niñas pequeñas saben muy bien dibujar una O con la boca. Vayamos los adultos a disfrutar con las O-s. «O!» es un espectáculo de danza contemporánea donde la bailarina canta e interpreta música.

3 | 10 | 17**Urria
Larunbata****Octubre
Sábado****20.00**

Musika

Organo kontzertuak

Sarrera / Entrada: Doan

Santa Marina elizan

Hizkuntza / Idioma: Elebitan / bilingüe



Organo Erromantikoaren Nazioarteko XXI. zikloa

Ziklo honen bidez, organo erromantikoak duen balorea ezagutzera ematea nahi da nazioarteko organista ezberdinak Bergarara ekarriaz. Organistekin batera maila artistiko handiko instrumentista, solista eta abesbatzak ekartzen dira. Aurten Bergarako Musika eskolako abesbatza, Akelarre abesbatza eta Ana Otxoa sopranoa izango ditugu Aitor Olea, Mikel Ansola eta Oscar Candendo organo jotzaileekin batera emanaldiei kolore anitzak ematen.

Este año se celebra el XXI Ciclo Internacional de Órgano romántico. Con este ciclo se pretende dar a conocer el valor del órgano romántico a través de la participación de notables organistas internacionales en Bergara. Junto a los organistas participarán instrumentistas, solistas y coros de gran nivel artístico: coro de la Escuela de Música de Bergara, el coro Akelarre y la soprano Ana Otxoa que coparticiparán con los organistas Aitor Olea, Mikel Ansola y Oscar Candendo como protagonistas.

Antzerkia / Teatro

Sarrera / Entrada: 8€

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

XAKE TALDEA

**'Fadoak entzuten zituen gizona'**

Inoiz pentsatu duzue zergatik diren ezagunagoak emakumezko fado abeslariak gizonezkoak baino? Ander Huelvako Ayamonte herrian antolatzen den fado lehiaketa amateur batera doa bertan parte hartzeko asmoz. Autostopean ari dela, Mariok jasoko du bere kamioian. Kasualitateak kasualitate, Anderrek eta Mariok lehenagotik ezagutzen dute elkar, baina urteak dira ez dutela elkarren berri izan. Berezia izango da elkarrekin egingo duten bidaia, batez ere, Masku izeneko pertsonai misterioitsuak baldintzatuko duelako.

¿Habéis pensado alguna vez por qué son más conocidas las cantantes de fado que los cantantes de fado? Ander se dirige a Ayamonte (Huelva) a participar en un concurso amateur de fados. Mientras hace auto-stop, lo recojerá en su camión Mario. Da la casualidad de que Ander y Mario se conocen de antes, pero hace mucho que no han tenido noticia uno del otro. Empezarán un viaje juntos que será muy especial, sobre todo por la aparición de Mascu, un personaje misterioso que lo condicionará todo.

17**Urria
Larunbata****Octubre
Sábado****19.00****Antzerkia / Teatro**

Sarrera / Entrada: 8€

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

Antolatzailea: Jardun

AED ELKARTEA



'Erdaldun berrien kluba'

Irantzuren klubean gutxi dira lau katu. Eta ez dute sekula saririk jaso. Ez dituzte telebistan aipatzen. Ez dute elkarrizketarik egiten. Irantzuren kluba ezezaguna da. Klandestino.

Badakizu zergatik? Irantzuren kluba Erdaldunen Berrien Kluba delako eta erdaldun berrien gehienek ez dakitelako erdaldun berriak direnik. Izan ere, zer arraio da euskaldun berria izatea? Egilea Idoia Etxeberria da, eta bakarriketaren aktorea Olatz Pagalday.

En el club de Irantzu son más de cuatro gatos. Y nunca han recibido un premio. No aparecen en televisión. No los entrevistan. El club de Irantzu es completamente desconocido. Clandestino. ¿Sabes por qué? El club de Irantzu es el club de Erdaldun Berrien Kluba y la mayoría de nuevos erdaldunes no saben que lo son. De hecho, ¿qué es realmente ser erdaldun berri? Una obra escrita por Idoia Etxeberria e interpretada por la actriz Olatz Pagalday.

Antzerkia / Teatro

Sarrera / Entrada: 8€

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

Iraupena / Duración: 60'

KAMIKAZ Kolektiboa

**'Panpina'**

Antzezlan honetan gai sakonak topatuko ditu ikusleak, umorea eta performance kutsuko aktore lan fisikoaz lagunduta: noiz bilakatzen da norbera panpin eguneroko bizitzan? Zer pasatzen da panpin baten burutik? Noiz behar dugu begiratu gaitzaten, eta zergatik? Emakume oro da panpina? Besteen begiradak egiten gaitu panpin? Edozein pertsonak du maitatua izateko beharra. Baina zertarako eta noraino gaude prest hori lortzearren? Beldurrak, inguruko iritziarekiko dependentzia... Besteen begiradaren aurrean, panpina izatea menpekotasun keinu bat da ala askatasun adierazpen gorena?

En esta obra el espectador encontrará temas profundos, con humor y performance: ¿cuándo se convierte uno en muñeco en la vida cotidiana? ¿Qué pasa por la cabeza de un muñeco? ¿Cuándo necesitamos que nos miren y por qué? ¿Toda mujer es muñeca? ¿La mirada de los demás nos hace muñecos? Cualquier persona tiene necesidad de ser amada, pero, ¿qué estamos dispuestos a hacer para conseguirlo? Miedos, el qué dirán... ¿Ser muñeco ante la mirada de los demás es un gesto de dependencia o la máxima expresión de libertad?

Txotxongiloak / Marionetas

TAUN TAUN Teatroa



Helduen nazioarteko txotxongilo XV. mostra

Bi urtetik behineko hitzordua da Taun Taun Teatro taldeak, Udalaren laguntzarekin, antolatzen duen Txotxongilo Mostra. Bi urtetik behin txotxongiloen artearen maisu hauek Bergarara diziplina horietako nazioarteko artistak ekartzen dituzte. Emanaldiak kokagune desberdinetan egiten dira, eta beti-beti bertakoen zein bisitarien harrera beroena lortzen dute.

La Mostra organizada por el colectivo Taun Taun Teatro con la ayuda del Ayuntamiento es ya una cita bi-anual ineludible. Cada dos años estos/as expertos/as de este arte, invitan a Bergara a artistas internacionales de dicha disciplina. Las actuaciones se celebran en diversos espacios y en diferentes formatos, y siempre-siempre obtienen el recibimiento más calido.

07**Azaroa
Larunbata****Noviembre
Sábado****19.00****Dantza**

Sarrera / Entrada: 8€

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

KUKAI Taldea



'Gauekoak' dantza emanaldia

'Gauekoak' Kukai dantza taldearen azken lana da, Jon Maya Sein dantzari eta sortzailearen barne-begirada batetik abiatzen dena. Mayak alhora ekarri ditu diziplina desberdinetan aritutako hainbat bide-lagun: Xabi Bandini eta Arkaitz Miner musikariak eta Mireia Gabilondo antzezle eta zuzendaria. Guztien artean forma eman diete dantza, musika, literatura eta beste alor batzuk erabilita gauaren magia eta misterioa ardatz dituen ikuskizun eder honi.

'Gauekoak' es la última obra del grupo Kukai, que parte de una introspección del coreógrafo y director Jon Maya Sein. Maya ha reunido a varios amigos/as de diversas disciplinas: los músicos Arkaitz Miner y Xabi Bandini, y la directora y actriz Mireia Gabilondo. Entre todos han dado forma a un espectáculo precioso, que con ayuda de danza, música y literatura, homenajea a la magia y el misterio de la noche.

14**Azaroa
Larunbata****Noviembre
Sábado****20.30****Musika**

Sarrera / Entrada: Doan



Begarako Orkestra Sinfonikoaren Santa Zeziliako kontzertua

Begarako Orkestra Sinfonikoa 1986. urtean sortu zen, Bergarako kultura musikala anitzagoa izaten laguntzeko helburuarekin. Hain zuzen ere, Bergarakoa musikari ez-profesionalez osatutako Euskal Herriko Orkestra bakarrenetakoa da. 60 musikariz osatua, Alfredo Gonzalez Chirlaquek zuzendari lanak utzi ondoren, Enrike Txurrukak hartu zuen taldearen zuzendaritza. Santa Zeziliaren omenezko urteroko kontzertua galdu ezinezko hitzordua da.

Begarako Orkestra Sinfonikoa nace en 1986 con el objetivo de contribuir a que la cultura musical de Bergara sea más diversa. Es una de las pocas orquestas de Euskal Herria formada por músicos no profesionales. Formada por 60 músicos, tras la jubilación de Alfredo González Chirlaque como director, Enrike Txurruka asumió la dirección del grupo. La del concierto de Santa Cecilia es una cita a no perderse.

Familiantzako ikuskizuna / Espectáculo familiar

Sarrera / Entrada: 4€

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

Iraupena / Duración: 60'

LANKU

**'Urpekakariak'**

Galtzerdi eta Leotardo igerilekuan topo egin duten lagun bi dira. Ur bazterrean erdi gogaituta daudela, bihurrikeria bat otuko zaie: zergatik ez hondoko tapoia aurkitu eta igerilekua hustu? Eskura dauzkaten gauzekin urperatzeko jantzia prestatu eta isurbidearen bila abiatuko dira beraiek zelatatzen ari den sorosle petralaren begiradapean. Hauxe da proiektu honen xedea: modu sotil eta umoretsuan, ikuslerik txikienak beren gorputzei begira jarri eta aniztasunaz, sexualitatez, genero-rolaz... hausnar dezaten zirikatzea.

Galtzerdi y Leotardo son dos personas que se han encontrado en la piscina. Medio molestos en la orilla, se les va a ocurrir una travesura: ¿por qué no encontrar el tapón del fondo y vaciar la piscina? Prepararán el traje de inmersión con los objetos a su alcance y buscarán el desagüe bajo la supervisión del socorrista que los vigila. Este es el objetivo de este proyecto: incitar de forma sutil y humorística a que los/las espectadores/as más pequeños/as se fijen en sus cuerpos y reflexionen sobre la diversidad, sexualidad, roles de género...

Dantza txapelketa

Sarrera / Entrada: Doan

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz



Bikote Gazteen Euskal Herriko Dantza Solte Txapelketa

Bergara ia betidanik izan da dantzarako plaza eta azken urteotan, baita ere, dantzarien harrobi. Zaletasuna egon badago, eta hori haziz doa, gainera, Horregatik, gero eta txapelketa garrantzitsu gehiago antolatu ohi dira gurean. Hala, azaro erdian gazteen artean dantza promesak direnekin gozatu ahal izango dugu Seminarixoan, Bikote Gazteen Euskal Herriko Dantza Solte Txapelketan.

Bergara es casi desde siempre plaza para la danza, y estos últimos años, también, cantera de dantzaris. Existe gran afición por esta disciplina y ésta, además va en aumento. Por ello, cada vez se organizan más campeonatos y muestras en Bergara. De esta manera, a finales de noviembre podremos disfrutar con las promesas juveniles de la danza en el campeonato juvenil de danza de Euskal Herria.

Musika ikuskizuna / Espectáculo musical

Sarrera / Entrada: 8€

Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

Iraupena / Duración: 80'-90'

XABI SOLANO



Xabi Solano Maizaren 'Bi'

Xabi Solano Maiza eskarmentu handiko trikitilari eta musikaria da, plaza-gizona izateaz gain, Etzakit, Esne Beltza, Fermin Muguruza, The Solanos eta beste hainbat proiektutan ibilitakoa. 'Bi' bakarkako bigarren lana da, trikitixa berreskuratuta, bere kantu kuttunak bertsioneatu eta erritmo desberdinak landuta, konposizio berriak ere dakartzana.

Xabi Solano Maiza es un trikitilari y músico con muchas tablas a sus espaldas: además de ser plaza-gizona, ha dirigido y participado en numerosos proyectos musicales (Etzakit, Esne Beltza, Fermin Muguruza, The Solanos...). Ahora, ataca con su segundo disco –doble- en solitario, donde recupera la trikitixa, versionea algunos de sus temas preferidos y, trabajando otros ritmos, nos presenta una serie de composiciones nuevas.

21**Azaroa
Larunbata****Noviembre
Sábado****19.00****Helduentzat antzerkia / Teatro para adultos**

Sarrera / Entrada: 8€

Hizkuntza / Idioma: Castellano

ZANGUANO TEATRO



'Aquí va a pasar algo'

Bi gizabanakok galdu dute oroimena, oroitzapenak, historia, nortasuna, ziurtasun guztiak amildegira erori dira. Berrasmatzera behartuta daude, unean-unean nortasun bat eraikitzen, nortzuk diren jakiteko arrastoak bilatzera, irudimena lantzen eta jolasa bizitzaren ardatz gisa aldarrikitzen. Ikuskizun komiko-poetiko honek hunkituko zaitu eta identifikatuko zara.

Dos individuos han perdido su memoria, sus recuerdos, su historia, su personalidad, todas las certezas han caído al abismo. Ahora están obligados a reinventarse, a construirse una personalidad a cada momento.

Un espectáculo cómico-poético, que te emocionará y te hará vivir situaciones hilarantes con las que, inevitablemente, te vas a sentir identificado.

Musika



Bergarako Orfeoia eta Orfeoi Gaztearen kontzertua

Bergarako Orfeoia udalerriko kulturaren instituzioetako bat da; 1923an sortua, bere helburua izan da hasieratik musikaren eta kantuen zaletasuna suspertu eta berau ezagutzera ematea. Urtean zehar ospatzen diren hitzordu esanguratsuenetan parte hartzen dute: Gabonetako kontzertuan, urtero egin ohi diren ikuskizunetan...

Bergarako Orfeoia eta Orfeoi Gaztea zuzenean ikusi eta entzuteko parada ederra.

El Orfeón bergarés es una de las instituciones de la cultura local; creado en 1923, su objetivo ha sido desde su inicio impulsar la afición por la música y el canto, y darlos a conocer. Participan en los eventos musicales más importantes del año; tales como el Concierto de Navidad, los espectáculos anuales...

Una buena ocasión para disfrutar de las actuaciones del Orfeón bergarés y Orfeoi Gaztea.

28**Azaroa
Larunbata****Noviembre
Sábado****19.00****Antzerkia / Teatro**

Sarrera / Entrada: 8€
Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

TAUPAKA ELKARTEA
ALDATZEN LAGUNTZEN
ANTZERKI TALDEA



'Birritan bortxatua'

"Nagore naiz, 44 urte ditut eta ezin dut sinetsi niri horrelakorik gertatu izana.

(...)"

Nagorek, beldurrak gaintutuz, salaketa jartzea erabaki du. Baina orduan hasten da Nagoreren bigarren amesgaiztoa. Epaiketan sufritutakoa eta herritarren aldetik jasotako epaiak kontatuko dizkigu.

Fikziozko antzezlan honek errealitate gordinean du oinarria.

"Soy Nagore, tengo 44 años y no puedo creer que me haya pasado algo así. Enfrentándose a sus miedos, ha decidido denunciarlo. Pero entonces comienza la segunda pesadilla. Nos contará lo sufrido en el juicio, así como los juicios de valor del entorno.

Esta obra de ficción está basada en la cruda realidad.

Musika ikuskizuna / Espectáculo musical

Sarrera / Entrada: 8€
Hizkuntza / Idioma: Euskaraz

Toti Martínez de Lezea
& Bergarako biolin-jole
laukotea

**‘Euskal kondairak musikarekin’**

Euskal kondairen kontaketa musikatua. Toti Martínez de Lezea gaztelaniaz zein euskaraz idazten duen arabar idazle eta itzultzaile ezaguna da. Itzulpengintzako ikasketak egin zituen. Telebistako gidoilaria eta aktorea ere bada, eta Kukubiltxo antzerki taldearen sortzaileetako bat. Larrabetzun bizi da.

Honakoan, Toti Martínez de Lezea, Bergarako biolin-jole laukotearekin batera arituko da.

Relato musical de leyendas vascas. Toti Martínez de Lezea es una escritora y una conocidísima traductora alavesa que escribe tanto en castellano como en euskera. Estudió traducción. También es guionista y y actriz de televisión y cofundadora del grupo de teatro Kukubiltxo. Vive en Larrabetzu.

En esta ocasión, Toti Martínez de Lezea estará acompañada por el cuarteto de violines de Bergara.

Familiarentzat antzerkia / Teatro para familias

Sarrera / Entrada: 4€

+5 urte/Años

Hizkuntza / Idioma: Testurik gabe / Sin texto

ANITA MARAVILLAS

Iraupena / Duración: 50'

TEATRO & PORTAL 71



'Kottondarrak'

Sorterriko arriskuak atzean utzita, Koton familia hirira abiatuko da bizitza eta aukera berrien bila. Hiriko teilatu, argien eta lantegiko makina eta oihalen artean, amak eta bi alabek abentura berriak eta arrisku ezezagunak biziko dituzte. Baina, oraingoa, ez daude bakarrik eta gogor ekingo diote zorionsu izateko nahari.

Dejando atrás los peligros de su pueblo natal, la familia Cotton se dirige a la ciudad en busca de nuevas vidas y oportunidades. Entre los tejados y las luces de la ciudad, entre las telas, los hilos y las máquinas de la fábrica, la madre y sus dos hijas vivirán nuevas aventuras y peligros desconocidos. Pero, esta vez, no están solas y se lanzarán con fuerza al deseo de ser felices.



S E M I N A R I X O A

KULTURA PROGRAMAZIOA

2020 BERGARA

MUSIKA

DANTZA

ANTZERKIA

HAURRENTZAT EMANALDIAK

